



ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

14135

Fagor Ederlan, S. Coop.

Proveedor / Supplier

Código: 91000014

Dirección: Polígono Kataide

Población: Mondragon 20500

País: España

Nº albarán: 80482959

Del. Date: 29.01.2020

Fecha rec: 2000

Transportista/Carrier

Transport number: 275056

Razón social: LKW WALTER Internationale

Short name: 1701JBT

Matricula: HROB2092

Unidad transporte: Transp. ind.p. carr.

Destino / To

Cliente: Magna PT S.p.A.

Dirección: Via dei Ciclamini, 4

Modugno Bari 70026

Italia

Planta: Puerta de descarga: Unloading point

Punto de consumo: 14249

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad Quantity Enviada Delivered	Recibida Received	Unidad Unit	Embalaje Package Reference	Bultos Box	Etiqueta Label	Cant/Box Qty/box	Nº Pedido Order Nb.	Rec. Doc.	Observaciones Comments
2510630000	CM 2510310463	1.000		PZA	TBA-501494	040	15681375/15703106	25	550004316501		
KUEHNLE + NAGEL s.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 1000 Quantità effettiva: 1000 Tipo imballaggio: 40 Quantità imballi: 40 Conformità alle schede d'imballaggio: SI NO Data controllo: 01/02/2020 Firma: [Signature]											
Peso neto total: 7.850		Peso bruto total: 10.418		Nº total de palets o contenedores: 040							
Total net weight:		Total brut weight:		Total Nb.of palets or containers:							

Observaciones: Comments:

Proveedor / Supplier	Recepcion / Receiver	Conforme / Assigned	Almacen / Warehouse	Transportista / Carrier
ROMAN MARITCORENA	Fagor Ederlan S. Coop.			

A RELLENAR POR RECEPCION TO FILL BY THE RECEIVER

1 Remitente (nombre, domicilio, país) Expéditeur (nom, adresse, pays) Sender (name, address, country) Ederlan Koop.E. Torrebaso Pasealekua, 7 20540 - ESKORIATZA (Gipuzkoa) NIF: E55-00020292			6 Transportista (nombre, domicilio, país, otras referencias) Transporteur (nom, adresse, pays, autres références) Carrier (name, address, country, other references) INTEGRACIONES LOGÍSTICAS SOLVER, S.L. B-25748021 25005 LLEIDA integracioneslogisticas@gmail.com																							
2 Destinatario (nombre, domicilio, país) Destinataire (nom, adresse, pays) Consignee (name, address, country) Magna PT S.p.A Via dei Cidamini, 4 Modugno Bari 70026 Italia			7 Transportistas sucesivos / Transporteurs successifs / Successive carriers Nombre / Nom / Name Domicilio / Adresse / Address País / Pays / Country Recibo y aceptación / Réçu et acceptation / Receipt and Acceptance Fecha / Date Firma / Signature																							
3 Carga de la mercancía / Prise en charge de la marchandise / Taking over the goods: Lugar / Lieu / Place País / Pays / Country Fecha / Date Hora de llegada / Heure d'arrivée / Time of arrival Hora de salida / Heure de départ / Time of departure			8 Reservas y observaciones del transportista al momento de toma en carga de la mercancía Réserves et observations du transporteur lors de la prise en charge de la marchandise Carrier's reservations and observations on taking over of goods 1701 JBT HROB 2092 AUTOTRASPORTI CASCIONE ANGELO FC952A Via Morandi, 6 - 70037 RUVO DI PUGLIA (BA) P.IVA: 07705120728 - C.F.: CSCN6L87B20L109Y ISCR: ALBO n. BA/7463718/J																							
4 Entrega de la mercancía / Livraison de la marchandise / Delivery of the goods: Lugar / Lieu / Place País / Pays / Country Horario de apertura de las instalaciones / Heure d'ouverture du dépôt / Warehouse opening hours			9 Documentos entregados al transportista por el expediteur Documents remis au transporteur par l'expéditeur Documents handed to the carrier by the sender 80482959																							
10 Marcas y números / Marques et numéros / Marks and Nos			11 Número de bultos / Nombre des colis / Number of packages			12 Clase de embalaje / Mode d'emballage / Method of packing			13 Naturaleza de la mercancía / Nature de la marchandise / Nature of the goods			14 Peso bruto, Kg. / Poids brut, Kg. / Gross weight in Kg.			15 Volumen, m. ³ / Cubage m. ³ / Volume in m. ³											
40 contenedores de piezas de auto																										
20418																										
Número N.U. / Numéro NU / UN Number			Nombre: ver casilla 13 / Nom voir 13 / Name see 13			Número de etiqueta / Numéro d'étiquette / Label Number			Grupo de embalaje / Groupe d'emballage / Packing Group			(ADR)* / (ADR)* / (ADR)*														
16 Otros acuerdos entre el remitente y el transportista Conventions particulières entre l'expéditeur et le transporteur Special agreements between the sender and the carrier									17 A pagar por / A payer par / To be paid by: Precio del transporte / Prix de transport / Carriage charges Gastos accesorios / Frais accessoires / Supplementary charges Derechos de aduana / Droits de douane / Customs duties Otros gastos / Autres frais / Other charges									Remitente / Expéditeur / Sender Destinatario / Destinataire / Consignee								
18 Otras indicaciones útiles / Autres indications utiles / Other useful particulars									19 Entrega contra reembolso / Remboursement / Cash on delivery																	
20 Este transporte queda sometido, pese a cualquier cláusula contraria, al Convenio regulador del Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR) Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR) This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for International Carriage of Goods by Road (CMR)																										
21 Establecido en / Etablie à / Established in ARRASATE						el día / le on 29.01						22 Recibo de la mercancía / Réçu de la marchandise / Receipt of the goods KUEHN + WAGEL S.r.l. Via dei Cidamini, 4 Modugno Bari 70026 Italia 01 FEB 2020 riserva di														
22 Firma o sello del remitente / Signature ou timbre de l'expéditeur / Signature or stamp of the sender ROMAN MARTICORENA						23 Firma o sello del transportista / Signature ou timbre du transporteur / Signature or stamp of the carrier INTEGRACIONES LOGÍSTICAS SOLVER, S.L. B-25748021 25005 LLEIDA integracioneslogisticas@gmail.com						Firma y sello del destinatario / Signature et timbre du destinataire / Signature and stamp of the consignee														
Parte no contractual reservada al transportista / Partie non contractuelle réservée au transporteur / Non-contractual part reserved for the carrier																										

0001862

En caso de mercancías peligrosas, indicar, en la línea inferior de la casilla, su número según N.U., para mercancías de clase 1 y 7, requisitos concretos de documentación según ADR, capítulo 5, número de etiqueta y grupo de embalaje.
En cas de marchandises dangereuses indiquer, à la dernière ligne de la case, le numéro ONU, pour marchandises des classes 1 et 7, voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5, Numéro d'étiquette et groupe d'emballage.
In cases of dangerous goods mention the last line of the column: UN number, Goods from class 1 and 7, see special documentation demands in ADR, Part 5, The label number and Packing Group.

Las casillas con recuadro grueso deben ser rellenadas por el transportista
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
To be completed on the sender's responsibility